ต่า โพ ฆ่า สอ แอ่ะ



ทวิภาษา

ไทย : กะเหรี่ยงสกอร์

ต่า โพ ฆ่า ลอ แอ่ะ

เรื่อง : ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย
ภาพ : ศรัณย์รักษ์ สันติอรุโณทัย

โครงการพัฒนาการเรียนการสอนแนวทางทวิภาษา (ไทย-กะเหรี่ยงสกอร์)
โครงการร่วมมือระหว่าง สพป. เชียงใหม่ เขต 5, 6 และมูลนิธิภาษาศาสตร์ประยุกต์
สนับสนุนโครงการโดยมูลนิธิเกื้อฝันเด็กและมูลนิธิหมู่บ้านเด็กเพซตาล๊อตซี่

Supporting the Mother Tongue Based Multilingual Education (MTB-MLE) project
In Ethnic Minority Communities in Thailand: Sgaw Karen-Thai
Financially Supported by Child's Dream Foundation and Pestalozzi Children's Foundation



โท่ โอ่ะ แว ด่ะ คี เบ่ะ ยู เลอ เกอ ล กละ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ จ๊อ เก่อ เป๋ แต๋ แว

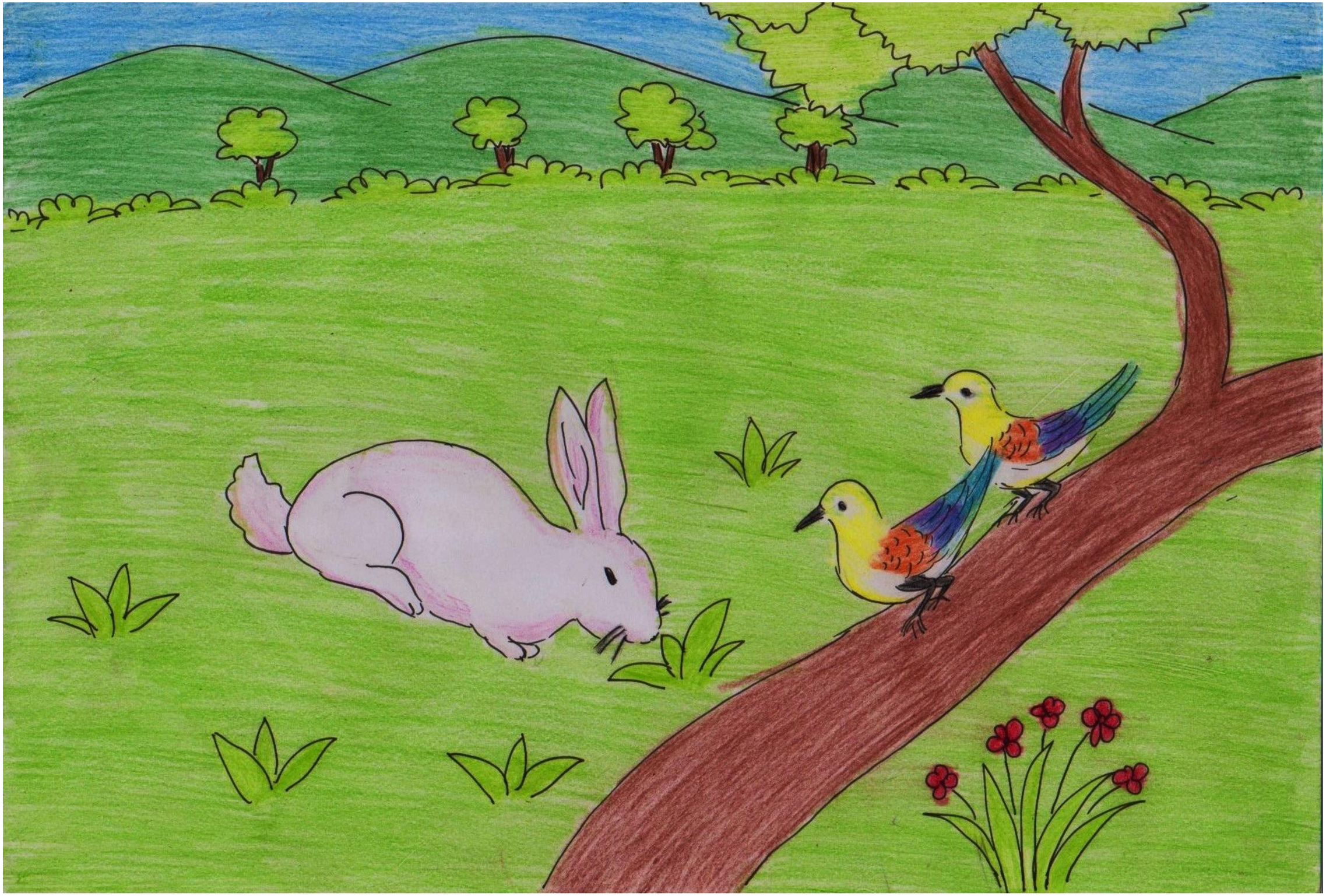
เน่อ เฆ โด่ะ ม่ะ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ เก่อ แน แต๊ แว

น่อ จ๊อ อ่า เซอ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ เป่อ แด แต๊ แว

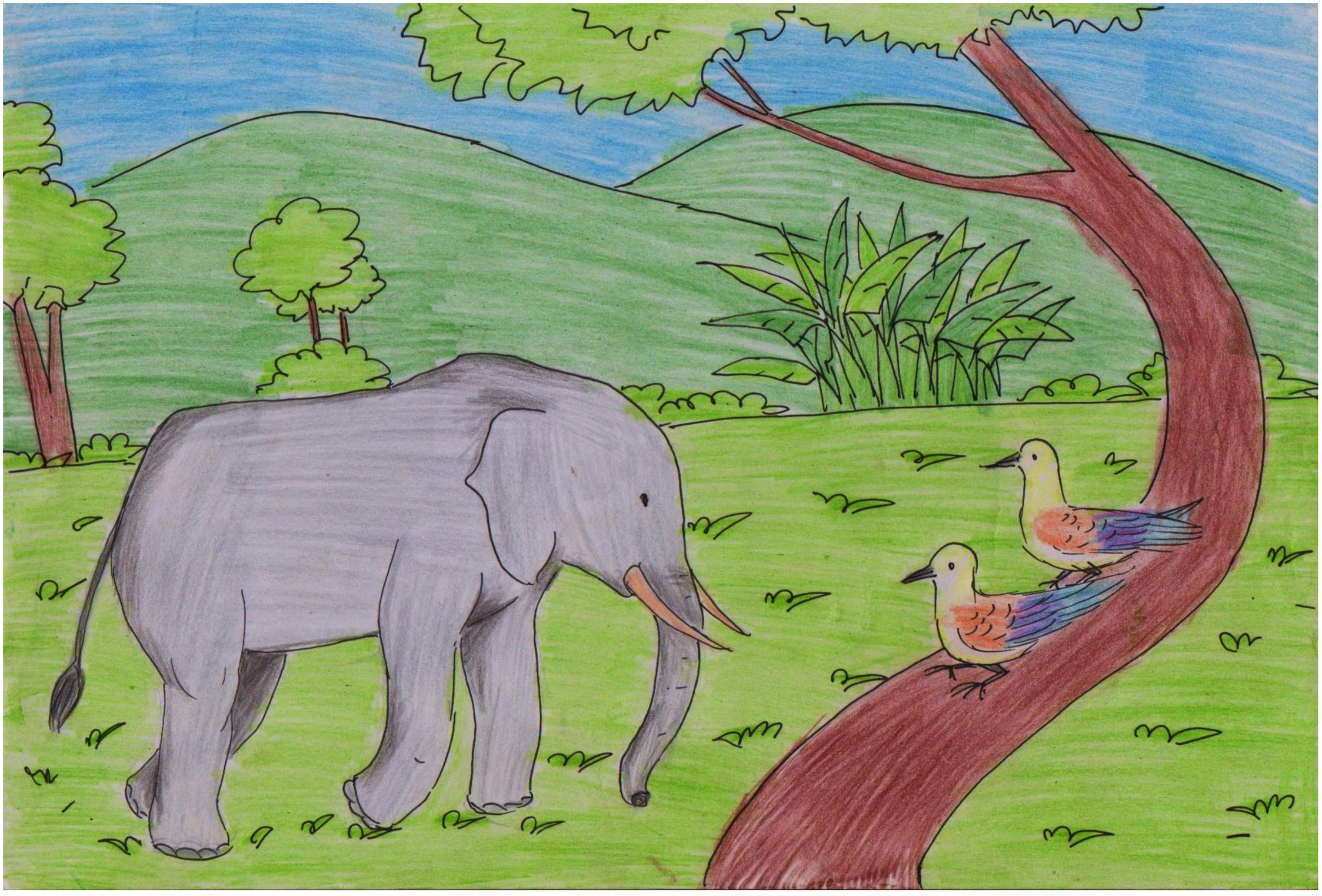
เน๊อ น่า ทอ ทอ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ ม่อลี๊ แต๊ แว เน๊อ

ท่อ เซ่ เซ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ เก่อ ซอ แต๊ แว

เน่อ โด่ะ ม่ะ ลอฮ



โท่ คี เบ่ะ ยู แว วอ โต๊ะ

ก่อะ ตา โฮ แต๊ แว เน่อ

เนอ เฆ่ โด่ะ ม๊ะ



โท่ คี เบ่ะ กว่า ล๊อ แม๊

แต๊ แว ปฆา คี เบ่ะ เป่อ

ยู เซ ลอฮ

สัตว์น่ารัก

1. นกสองตัวกำลังบินอยู่บนท้องฟ้า
2. นกสองตัวบินไปเจอผีเสื้อ ชมผีเสื้อว่า สวยมาก
3. นกสองตัวบินไปเจอผึ้ง ชมผึ้งว่า น้ำผึ้งหวานมาก
4. นกสองตัวบินไปเจอกระต่าย ชมกระต่ายว่า หยาวสวยมาก
5. นกสองตัวบินไปเจอกวาง ชมกวางว่า เขายาวสวยมาก
6. นกสองตัวบินไปเจอลิง ชมลิงว่า ขึ้นต้นไม้เก่งมาก
7. นกสองตัวบินไปเจอช้าง ชมช้างว่า ตัวใหญ่มาก
8. นกสองตัวมองหน้ากันแล้ว ชมกันว่า เราบินเก่งมาก